

DRÄNERINGSRÄNNA

INTRODUKTION

Denna bruksanvisning avser Dräneringsränna, startpaket 87-2660 och diverse tillbehör som säljs separat.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Byggsats bestående av dräneringsrännor och tillbehör för ett komplett kanalsystem som avleder vatten i trädgårdar. Delarna är hopkopplingsbara enligt hane-hona principen och förberett för 110 mm avloppsrör. Produkterna är lämpliga för ytor som främst används av fotgängare och cyklist, ej för tung trafik.

OBS! Dagvatten får som regel inte avledas till det kommunala avloppet. Om det uppsamlade vattnet inte kan infiltreras effektivt på en lämplig plats i marken bör kanalsystemet kompletteras med någon form av vattenavledning eller uppsamling, till exempel en dagvattenbrunn, stenlista eller vattenbehållare. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om godkänd hantering av dagvatten.

Denna produkt ska installeras och användas i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning.

SPECIFIKATION/EGENSKAPER

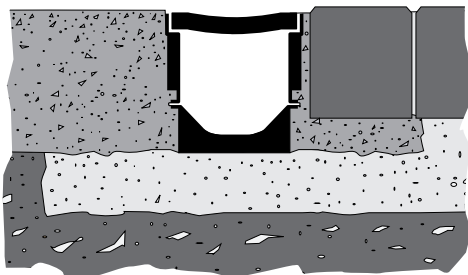
- Belastningsklass enligt EN 1433:2002 + A1:2005: A15 (Max 1,5 ton)
- Material: PP-plast. Galler av galvaniserat stål.
- Design: Konkav konstruktion för bra flöde.

INSTALLATION DRÄNERINGSRÄNNA

1. Planera installationen så att det uppsamlade vattnet kan avledas från kanalsystemets lägsta punkt med ett 110 mm avloppsrör till en lämplig plats. Vid behov kan den sista dräneringsrännan vid kanalsystemets högsta punkt kapas med en bågfil.
2. Gräv ett dike för dräneringsrännorna.
 - Diket ska ha plats för ca 50 mm sättgrus under rännan.
 - Diket ska vara tillräckligt brett för minst 100 mm betong på var sida.
3. Packa diket med ca 50 mm sättgrus.
4. Dra ett snöre 2 mm under marknivån och skapa ett fall mot utflödet på ca 5 mm varje meter (1:200).
5. Placera ut och koppla ihop dräneringsrännorna, så att kanalsystemets lägsta punkt är en hon-koppling och den högsta punkten är en han-koppling.
 - Montera en avloppsanslutning på hon-kopplingen vid kanalsystemets lägsta punkt, och anslut ett 110 mm avlopps/dräneringsrör som leder vattnet till en lämplig plats.
 - Montera en ändtätning på han-kopplingen vid kanalsystemets högsta punkt.
 - Vid användning av hörnkoppling sågas ett hål ut vid önskad vinkel på hörnkopplingen.
 - För vertikal anslutning till ett avloppsrör sågas ett hål ut vid en av förformningarna på dräneringsrännans undersida.
 - **OBS! Täta alla skarvar med Multibond eller silikon.**
6. Placera gallret på rännorna och fyll diket med betong, asfalt eller stensättning till ca 2 mm över gallernivå.

Vid arbete med betong och asfalt, rekommenderar vi att gallret täcks med t.ex. tejp. Betong bör torka 72 timmar innan användning. Iakttag försiktighet vid användning av asfalt. Rännorna skall ej vara i direkt kontakt med asfalt p.g.a. värmen. Vi rekommenderar därför att rännorna kläs med silvertelj.

ARTIKEL	NAMN	BESKRIVNING
87-2660	Startpaket	3 x Dräneringsränna 1 x Ändtätning 1 x Avloppsanslutning
87-2661	Dräneringsränna	• Kan kapas med bågfil. • Mått: 1000 x 114 x 127 mm • Galvaniserat stål • Rännan kan anslutas horisontellt till ett 110 mm avloppsrör med en avloppsanslutning, eller vertikalt genom att såga ut ett hål vid förformningen på rännans undersida.
87-2662	Hörnkoppling	• För vinkelmontage • Såga ut hål vid önskad vinkel med en bågfil
87-2663	Sandfång	• Monteras mellan dräneringsränna och avlopp för att samla upp grus och löv. • Med löstagbar silkorg
87-2664	Ändtätning och avloppsanslutning	• Ändtätningen monteras på kanalsystemets högsta ände • Avloppsanslutningen monteras på kanalsystemets lägsta ände för anslutning till ett 110 mm avloppsrör som leder bort vattnet.
	Rekommenderade tillbehör	• Multibond eller silikon för tätning av skarvar • Betong eller dylikt • Avloppsrör 110 mm • Eventuellt ett fördröjningsmagasin, till exempel en stenlista (finns på Biltema)



Skötsel

Rensa regelbundet kanalsystemet från löv och smuts. Lossa gallret med hjälp av en spårskruvmejsel. Bänd upp gallret vid de små hålen i sidan.

AVFALL

Förbrukad produkt ska sopsorteras.



INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen gjelder dreneringsrenne, startpakke 87-2660 og diverse tilbehør som selges separat.

BRUKSOMRÅDE

Byggesett som består av dreneringsrenner og tilbehør for et komplett kanalsystem for drenering av vann i hager. Delene kobles sammen etter prinsippet han-hun, og de er utformet for 110 mm avløpsrør. Produktene er egnet for overflater som først og fremst brukes av fotgjengere og syklist, ikke for tung trafikk.

OBS! Regnvann skal normalt ikke dreneres til kommunalt avløp. Hvis det oppsamlede vannet ikke kan infiltreres på en effektiv måte til egnet sted i bakken, bør kanalsystemet kompletteres med en form for drenering eller oppsamling, for eksempel til brønn, steinkiste eller vannbeholder. Kontakt lokale myndigheter for mer informasjon om godkjent håndtering av regnvann.

Dette produktet må installeres og brukes i tråd med instruksjonene i denne bruksanvisningen.

SPEISIFIKASJON/EGENSKAPER

- Belastningsklasse i samsvar med EN 1433:2002 + A1:2005: A15 (maks. 1,5 tonn)
- Materiale: PP-plast. Gitter av galvanisert stål.
- Design: Konkav konstruksjon for god flyt.

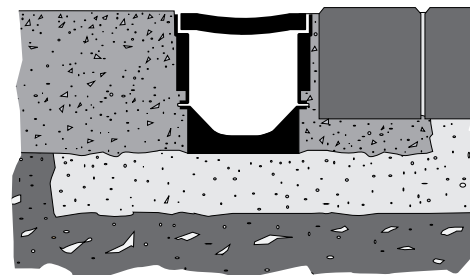
INSTALLERE DRENERINGSRENNE

1. Planlegg installasjonen slik at det oppsamlede vannet kan ledes fra kanalsystemets laveste punkt med et 110 mm avløpsrør til et egnet sted. Ved behov kan den siste dreneringsrennen ved kanalsystemets høyeste punkt kappes med baufil.
2. Grav en grøft til dreneringsrennene.
 - Grøften må ha plass til ca. 50 mm subbus under rennen.
 - Grøften må være bred nok til minst 100 mm betong på hver side.
3. Pakk grøften med ca. 50 mm subbus.
4. Trekk en snor 2 mm under bakkenivå, og lag fall mot utløpet på ca. 5 mm per meter (1:200).
5. Legg ut og koble sammen dreneringsrennene, slik at kanalsystemets laveste punkt er en hun-kobling og det høyeste punktet er en han-kobling.
 - Monter en avløpstilkobling på hun-koblingen ved kanalsystemets laveste punkt, og koble til et 110 mm avløps-/dreneringsrør som fører vannet til egnet sted.
 - Monter en endetetning på hankoblingen ved kanalsystemets høyeste punkt.
 - Ved bruk av hjørnekobling sager du ut et hull ved ønsket vinkel på hjørnekoblingen.
 - For vertikal tilkobling til et avløpsrør sager du ut et hull ved et av merkene på dreneringsrennens underside.
 - **OBS! Alle skjøter må tettes med Multibond eller silikon.**
6. Plasser gitteret på rennene, og fyll grøften med betong, asfalt eller stein til ca. 2 mm over gitternivå.

DRENERINGSRENNE

Ved arbeid med betong og asfalt anbefaler vi at gitteret dekkes til med for eksempel tape. Betong bør tørke 72 timer før bruk. Vær forsiktig når du bruker asfalt. På grunn av varmen må ikke rennene komme i direkte kontakt med asfalt. Derfor anbefaler vi at rennene kles med sølvtape.

ARTIKKEL	NAVN	BESKRIVELSE
87-2660	Startpakke	3 x dreneringsrenne 1 x endetetning 1 x avløpstilkobling
87-2661	Dreneringsrenne	• Kan kappes med baufil. • Mål: 1000 x 114 x 127 mm. • Galvanisert stål • Renne kan kobles horisontalt til et 110 mm avløpsrør med en avløpstilkobling, eller vertikalt ved å sage ut et hull ved sporet på rennens underside.
87-2662	Hjørnekobling	• For vinkelmontering. • Sag ut hull ved ønsket vinkel ved hjelp av en baufil
87-2663	Sandfang	• Monteres mellom dreneringsrenne og avløp for å samle opp grus og løv. • Med avtakbar silkurv.
87-2664	Endetetning og avløpstilkobling	• Endetetningen monteres på kanalsystemets høyeste ende. • Avløpstilkoblingen monteres på kanalsystemets laveste ende, for tilkobling til et 110 mm avløpsrør som leder bort vannet.
	Anbefalt tilbehør	• Multibond eller silikon for tetting av skjøter. • Betong eller lignende • Avløpsrør 110 mm • Eventuelt et forsinkelingsmagasin, for eksempel en steinkiste (finnes hos Biltema).



Vedlikehold

Rens kanalsystemet for løv og smuss regelmessig. Løsne gitteret ved hjelp av en skrutrekker. Vipp opp gitteret ved de små hullene i siden.

AVFALL

Brukt produkt skal kildesorteres.



VEDENPOISTOKOURU

JOHDANTO

Tämä käyttöohje koskee tuotetta Poistokouru, aloituspaketti 87-2660 sekä siihen kuuluvia, erikseen myytäviä lisätarvikkeita.

KÄYTTÖTARKOITUS

Sarja sisältää poistokouruja ja lisätarvikkeita vedenpoistojärjestelmään, jolla johdetaan ylimääräinen vesi pois pihasta. Osat yhdistetään toisiinsa yksinkertaisella uros-naaras-periaatteella, ja järjestelmässä on valmius 110 mm poistoputkelle. Tuotteet soveltuvat lähinnä alueille, joilla liikkuu jalankulkijoita ja pyöräilijöitä, mutta ei raskasta liikennettä. HUOM! Pintavesiä ei saa yleensä johtaa kunnalliseen viemäriverkkoon. Mikäli vettä ei voi imeyttää tehokkaasti maahan sopivalla alueella, järjestelmään on lisättävä jonkintyyppinen vedenpoistoratkaisu tai koontiastia, esimerkiksi pintavesikaivo, kiviarkku tai vesisäiliö. Tiedot pintaveden asianmukaisesta käsittelystä saat paikallisilta viranomaisilta.

Tuotteen asennuksessa ja käytössä on noudatettava tässä käyttöohjeessa annettuja ohjeita.

TEKNISET TIEDOT/OMINAISUDET

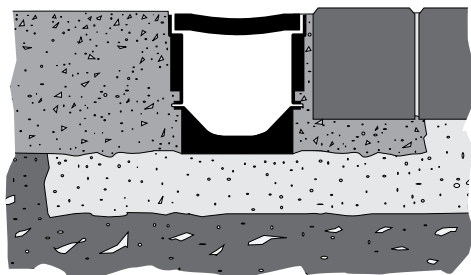
- Kuormitusluokka, standardi EN 1433:2002 + A1:2005: A15 (maks. 1,5 tonnia)
- Materiaali: PP-muovi. Ritiä galvanioitua terästä.
- Malli: Kovera rakenne takaa hyvän virtauksen.

POISTOKOURUN ASENTAMINEN

- Suunnittele järjestelmä siten, että veden voi ohjata järjestelmän alapäästä 110 mm poistoputkella sopivaan paikkaan. Tarvittaessa voit katkaista järjestelmän yläpään viimeisen poistokourun rautasahalla.
- Kaiva maahan oja poistokouruille.
 - Ojan pohjalla tulee olla tilaa kourun lisäksi noin 50 mm sorakerrokselle.
 - Ojan leveyden tulee olla niin suuri, että kourun molemmille puolille mahtuu vähintään 100 mm betonia.
- Tiivistä oja noin 50 mm sorakerroksella.
- Vedä naru 2 mm maanpinnan alapuolelle ja luo kaato poistosuuntaan, noin 5 mm metrillä (1:200).
- Sijoita kourut asennusjärjestykseen ja yhdistä ne siten, että vedenpoistojärjestelmän alapäässä on naarasliitäntä ja yläpäässä urosliitäntä.
 - Asenna poistoliitäntä järjestelmän alapään naarasliitäntään. Liitä 110 mm poistoputki, joka johtaa veden sopivaan paikkaan.
 - Asenna päätytiiviste järjestelmän yläpään urosliitäntään.
 - Jos käytät kulmakappaleita: sahaa aukko sopivaan kulmaan rautasahalla.
 - Pystyyn asennettavaa poistoputkea varten poistokourun pohjassa oleva aukkoaiho sahataan auki.
- HUOM! Tiivistä kaikki liitoskohdat Multibondilla tai siilikonilla.**
- Aseta ritiä kourujen päälle ja täytä oja betonilla, asfaltilla tai lukittuvalla saumaushiekalla noin 2 mm ritiätason yläpuolelle. Jos käytät betonia tai asfalttia, suosittelemme ritiän peittämistä esimerkiksi teipillä.

Betonin on annettava kuivua 72 tuntia ennen kourun käyttämistä. Ole varovainen asfaltin käytössä. Kourut eivät saa joutua suoraan kosketukseen kuumaan asfaltin kanssa. Tämän vuoksi suosittelemme kourujen päällystämistä hopeateipillä.

TUOTE	NIMI	KUVAUS
87-2660	Aloituspakkaus	3 kpl Poistokouru 1 kpl Päätytiiviste 1 kpl Poistoliitäntä
87-2661	Vedenpoistokouru	- Kouruja voi lyhentää rautasahalla. - Mitat: 1000 x 114 x 127 mm. - Galvanoitu teräsrityä - Kouruun voi liittää 110 mm vaakasuoran poistoputken poistoliitännän avulla, ja pystysuoraa liittämistä varten kourun pohjassa on auki sahattava aukkoaiho.
87-2662	Kulmakappale	- Kourun suunnan kääntämiseen. - Sahaa aukko sopivaan kulmaan rautasahalla.
87-2663	Hieknerotin	- Asennetaan poistokourun ja poistoputken väliin hiekkan ja lehtien pysäyttämiseksi. - Irrotettava siivälakori.
87-2664	Päätytiiviste ja poistoliitäntä	- Päätytiiviste asennetaan vedenpoistojärjestelmän yläpäähän. - Poistoliitäntä asennetaan vedenpoistojärjestelmän alapäähän, ja siihen liitetään 110 mm poistoputki, joka johtaa veden pois.
	Suosittelut tarvikkeet	- Multibond tai siilikoni saumojen tiivistämiseen - Betonia tai vastaavaa - Poistoputki 110 mm - Mahdollinen välivarasto vedelle, esim. kiviarkku (saatavana Biltemalta).



Huoltaminen

Puhdista vedenpoistojärjestelmä lehdistä ja liasta säännöllisesti. Irrota ritiä litteän ruuvitaltan avulla. Taivuta ritiä ylös sivuissa olevien pienien reikien kohdalta.

HÄVITTÄMINEN

Käytetty tuote on lajiteltava.



INTRODUKTION

Denne brugsanvisning gælder for afløbsrende, startpakke 87-2660 og diverse tilbehør, der sælges separat.

ANVENDELSESOMRÅDE

Byggesæt bestående af afløbsrender og tilbehør til et komplet afløbssystem, der afleder vand i haver. Delene kan kobles sammen med han-hun-princippet og er forberedt til 110 mm afløbsrør. Produkterne er velegnede til overflader, der først og fremmest benyttes af fodgængere og cyklister, ikke til tung trafik.

OBS! Regnvand må i reglen ikke afledes til det kommunale afløbssystem. Hvis det opsamlede vand ikke kan nedsives effektivt på et passende sted i jorden, skal afløbssystemet suppleres med en form for vandafledning eller opsamling, for eksempel en regnvandsbrønd, en faskine eller en vandbeholder. Kontakt de lokale myndigheder for mere information om godkendt behandling af regnvand.

Dette produkt skal installeres og anvendes iht. anvisningerne i denne brugsanvisning.

SPECIFIKATION/EGENSKABER

- Belastningsklasse iht. EN 1433:2002 + A1:2005: A15 (maks. 1,5 ton)
- Materiale: PP-plast. Rist af galvaniseret stål.
- Design: Konkav konstruktion for godt flow.

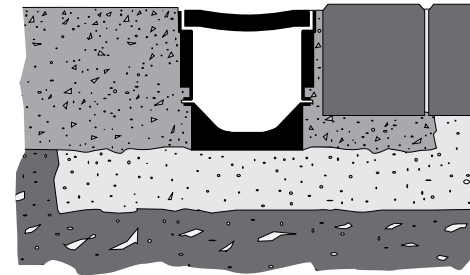
INSTALLATION AF AFLØBSRENDE

- Planlæg installationen således, at det opsamlede vand kan afledes fra afløbssystemets laveste punkt med et 110 mm afløbsrør til et passende sted. Om nødvendigt kan den sidste afløbsrende i afløbssystemets højeste punkt skæres over med en nedstryger.
- Grav en grøft til afløbsrenderne.
 - Grøften skal have plads til ca. 50 mm grus under renderen.
 - Grøften skal være bred nok til mindst 100 mm beton på hver side.
- Pak grøften med ca. 50 mm grus.
- Træk en snor 2 mm under jordniveau, og etabler et fald mod udløbet på ca. 5 mm pr. meter (1:200).
- Læg afløbsrenderne ud, og kobl dem sammen, så afløbssystemets laveste punkt er en hun-kobling, og det højeste punkt er en han-kobling.
 - Monter en afløbstilslutning på hun-koblingen ved afløbssystemets laveste punkt, og tilslut et 110 mm afløbsrør, der leder vandet til et passende sted.
 - Monter en endetætning på han-koblingen i afløbssystemets højeste punkt.
 - Ved brug af en hjørnekobling saves et hul i den ønskede vinkel på hjørnekoblingen.
 - For lodret tilslutning til et afløbsrør saves et hul ved en af markeringerne på undersiden af afløbsrenden.
 - OBS! Tætn alle samlinger med Multibond eller siilikone.**
- Placer risten på renderne, og fyld grøften med med beton, asfalt eller stensætning til ca. 2 mm over ristens niveau.

AFLØBSRENDE

Ved arbejde med beton og asfalt anbefaler vi, at risten dækkes med f.eks. tape. Beton bør hærde 72 timer inden brug. Udvis forsigtighed ved brug af asfalt. Renderne må ikke være i direkte kontakt med asfalt p.g.a. varmen. Vi anbefaler derfor, at renderne beklædes med alutape.

ARTIKEL	NAVN	BESKRIVELSE
87-2660	Startpakke	3 x afløbsrende 1 x endetætning 1 x afløbstilslutning
87-2661	Afløbsrende	- Kan skæres over med nedstryger. - Mål: 1000 x 114 x 127 mm. - Galvaniseret stålrist - Renden kan tilsluttes vandret til et 110 mm afløbsrør med en afløbstilslutning eller lodret ved at save et hul ved markeringen på undersiden af renderen.
87-2662	Hjørnekobling	- Til vinkelmontering. - Sav et hul i den ønskede vinkel med en nedstryger.
87-2663	Sandfang	- Monteres mellem afløbsrende og afløb for at opsamle grus og løv. - Med udtagelig sikurv.
87-2664	Endetætning og afløbstilslutning	- Endetætningen monteres på afløbssystemets højeste ende. - Afløbstilslutningen monteres på afløbssystemets laveste ende for tilslutning til et 110 mm afløbsrør, der leder vandet bort
	Anbefalet tilbehør	- Multibond eller siilikone til tætning af samlinger - Beton eller lignende - Afløbsrør 110 mm - Eventuelt et forskinkelsesmagasin, for eksempel en faskine (fås hos Biltema).



Vedligeholdelse

Rens afløbssystemet regelmæssigt for løv og snavs. Løsn risten med en kærvskruetrækker. Vrik risten op ved de små huller i siden.

AFFALD

Det brugte produkt skal kildesorteres.

